

## 1. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - بخارست

آدرس: خیابان واسیلی ستولنیکول، شماره 15، بلوک 13، بخارست، سکتور 2  
Adresa: 2 sector Bucuresti, 13 bl., 15 nr. Stolnicul, Vasile str.  
تلفن: 021 240 7248  
فاکس: 021 240 8510

ایمیل: c.bucuresti.igi@mai.gov.ro

## 2. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - تیمیشوارا

آدرس: خیابان آرمونی، شماره 33، تیمیشوارا، استان تیمیش  
Adresa: Str. Armoniei nr.33, Timișoara, județul Timiș  
تلفن: 0256.421.240  
فاکس: 0256.421.240

ایمیل: c.timisoara.igi@mai.gov.ro

## 3. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - جورجیو

آدرس: بولیوآرد 1907، جورجیو، استان جورجیو  
Adresa: Giurgiu județul Giurgiu, 1907 Bulevardul  
تلفن: 0246215056  
فاکس: 0246215055

ایمیل: c.giurgiu.igi@mai.gov.ro

## 4. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - مارامورس

آدرس: خیابان چیتاتسی، شماره A 1  
شمکوآر مارامورس، استان مارامورس  
Adresa: Mare Șomcuta nr.1A, Cetății str. Județ  
Maramureș ulJudeț  
تلفن: 0262-280005  
فاکس: 0262-280004

ایمیل: c.maramures.igi@mai.gov.ro

## 5. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - ردوتس

آدرس: خیابان پریلور، شماره 2، ردوتس، استان سوچیاوا  
Adresa: str. Rădăuți nr.2, Perilor  
Suceava județul  
تلفن: 0230564462  
0230564463

فاکس: 0230564464

ایمیل: c.radauti.igi@mai.gov.ro

## 6. مرکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهندگی برای

### پناهجویان - گالاتسی

آدرس: خیابان سوینشت شماره 2، گالاتسی  
استان گالاتسی

Adresa: Galați județul Galați, nr.2, Săvinești str.

تلفن: 0236323878

فاکس: 0236323884

ایمیل: c.galati.igi@mai.gov.ro

## مؤسسات ذینفع:

### 7. کمیساریای عالی پناهندگان رومانی

آدرس: سازمان ملل متحد، بولیوآرد پریمویری 48 A، سکتور 1، 011975  
بخارست رومانی

Adresa: UN House, Bd. Primăverii 48A, sector 1, 011975  
București, România  
تلفن: 0040212017873  
فاکس: 0040212101594  
خط تلفن: 0040723653651

وب سایت: www.unhcr.org/romania.html

ایمیل: rombu@unhcr.org

ساعات کاری از دوشنبه تا جمعه، از ساعت 9:30 صبح الی 5:30 بعد از ظهر

### 8. انجمن عمومی کلیساها در رومانی - AIDRom

#### دفتر اداری:

آدرس: بخارست خیابان ایلاری چندی، شماره 14، سکتور 2، بخارست  
Adresa: Chendi Ilarie Str. București  
București, 2 Sector, 14 Nr.  
تلفن: 0212124868  
فاکس: 0212107255

وب سایت: www.aidrom.ro

ایمیل: et@aidrom.ro

aidrom@gmail.com

### 9. شورای ملی رومانی برای پناهندگان

#### CNRR

آدرس: خیابان ویسپاریلور شماره 19، سکتور 2، بخارست  
Adresa: nr. 19, sect.2, București Viesparilor. Str.  
تلفن / فاکس: 0040213126210

0040314050275

وب سایت: www.cnrr.ro

ایمیل: office@cnrr.ro

### 10. انجمن عمومی کلیساها در رومانی - AIDRom تیمیشوارا

آدرس: خیابان گیورگی شینکای، شماره 9

Adresa: Str. Gheorghe Șincai, Nr. 9

Tel: 0256.217.096

تلفن: 0256.217.096

وب سایت: www.aidrom.ro

ایمیل: aidrom@gmail.com

Doru.covacin@aidrom.ro



## "ارائه کمک و خدمات برای ادغام پناهجویان در رومانی - کمک به" 2018

### هدف کلی پروژه

هدف کلی این پروژه، بهبود وضعیت پناهجویان حاضر در رومانی از طریق ارتقای سیستم کمک‌های جامع اجتماعی و مادی و خدمات خاص که سعی در افزایش استانداردهای زندگی پناهجویان در رومانی دارند، است.  
خط بودجه:

### صندوق برای پناهندگی، مهاجرت و یکپارچگی

شماره مرجع: FAMI/18.02.01

### در این پروژه، خدمات زیر ارائه می‌شوند:

- کمک، مشاوره و تسهیلات تکمیلی که شامل ارائه اطلاعاتی پیرامون مجموعه‌های از حقوق اجتماعی-اقتصادی و تعهدات قانونی (به جز مواردی که به رویه پناهنده اشاره دارند) است؛
- پشتیبانی از دسترسی به خدمات عمومی موجود برای حداقل برای 600 پناهجویانی که در پروژه فهرست شده‌اند، البته با در نظر گرفتن: بازار کار، سیستم آموزشی، سیستم بیمه‌های اجتماعی، دستیابی به محل اقامت و جهت گیری فرهنگی؛
- کمک‌های مادی تأثیرگذاری در اختیار پناهجویان قرار می‌گیرد تا شرایط پذیرش و استانداردهای زندگی خود را بهبود بخشند؛
- فعالیت‌هایی برای جهت‌گیری و آشنا شدن با جامعه رومانیایی (دوره‌های آموزشی زبان رومانیایی برای خردسالان و بزرگسالان، فعالیت‌های تفریحی و فرهنگی، توسعه مهارت‌های حرفه‌ای برای انطباق با ویژگی‌های جامعه رومانی و غیره)



## آیا در رومانی پناهنده هستید؟

### شما از حقوق و تعهدات زیر برخوردار هستید:

#### ۱. حقوق

- (a) می‌توانید در فعالیت‌های تطبیق فرهنگی شرکت کنید؛
- (b) اگر از ابزار لازم برای پشتیبانی از خودتان برخوردار نیستید، می‌توانید بنا به درخواست خودتان از کمک‌های ضروری در کل دوره بررسی پناهندگی خود برخوردار شوید؛
- (c) اگر از ابزار لازم برای پشتیبانی از خودتان برخوردار نیستید، می‌توانید در یک مرکز استقبال و اسکان برای پناهجویان اسکان یابید؛
- (d) اگر دارای ناتوانی هستید (با نیازهای خاص)، می‌توانید از اسکان و کمک مطابق با وضعیت خود بهره‌مند شوید؛
- (e) اگر مبتلا به یک بیماری حاد یا مزمن هستید که زندگی شما را در معرض خطر فریب‌الوقوع قرار می‌دهد، می‌توانید از طریق سیستم ملی کمک‌های پزشکی اورژانسی و کمک‌های اولیه واجد شرایط، مراقبت‌های پزشکی و مراقبت‌های بیمارستانی اورژانسی رایگان و اساسی و همچنین درمان رایگان دریافت کنید؛
- (f) همچنین می‌توانید در برنامه‌های سلامت عمومی ملی که سعی در جلوگیری، نظارت و کنترل بیماری‌های واگیر دارند، شرکت کنید؛
- (g) اگر دچار ناتوانی هستید (با نیازهای خاص)، می‌توانید کمک‌های پزشکی کافی دریافت کنید؛
- (h) همچنین می‌توانید کمک‌های اجتماعی را مطابق با قوانین قابل اجرا دریافت کنید؛
- (i) اگر بررسی پناهندگی شما در دادگاه قانونی در حال بررسی است یا اگر ۳ ماه از شروع بررسی پناهندگی شما گذشته است و بازرسی کل مهاجرت هنوز حکمی در رابطه با شما صادر نکرده است و این تأخیر از طرف شما به وجود نیامده است، می‌توانید به بازار کار دسترسی داشته باشید؛
- در این شرایط، می‌توانید از اقدامات صورت گرفته برای تسهیل استخدام و همچنین برای محافظت در سیستم بیمه بیکاری در شرایطی که قانون برای شهروندان رومانیایی در نظر گرفته است، برخوردار باشید؛
- (j) اگر فرد خردسال هستید، می‌توانید به آموزش پیش‌دبستانی و مدرسه (که اجباری است) مطابق با شرایطی که افراد خردسال رومانیایی از آن برخوردار هستند، دسترسی داشته باشید.
- (k) اگر یک فرد خردسال هستید، بر اساس قانون در صورت بروز مشکل، از محافظت یکسانی در مقایسه با افراد خردسال رومانیایی برخوردار خواهید بود.

(l) به منظور تسهیل دسترسی به نظام آموزشی رومانی، افراد زیر سن قانونی دوره های آمادگی فشرده برای ثبت نام در نظام آموزش ملی را به صورت رایگان دریافت می‌کنند. در پایان دوره، یک کمیته ارزیابی میزان آگاهی از زبان رومانیایی را انجام می‌دهند و در ضمن این کمیته تصمیم می‌گیرد که

افراد زیر سن قانونی که در کشور رومانی تقاضا پناهندگی کرده اند، را درکدام سال تحصیلی مناسب معرفی کند.

### حق دسترسی به حقوق اجتماعی و شرایط مادی:

- a. شما از حق دریافت مزایای کمک‌های اجتماعی (بنا به درخواست کتبی توسط پناهجو، نماینده سازمان غیردولتی که به صورت قانونی نماینده پناهجو است یا توسط نماینده قانونی پناهجو اعطا می‌گردد) برخوردار هستید
- b. می‌توانید بنا به درخواست خود از هزینه غذا تا سقف ۱۰ رومانی / فرد / روز، از هزینه لباس تا سقف ۶۷ رومانی / فرد / فصل / تابستان و تا سقف ۱۰۰ رومانی / فرد / فصل زمستان و سایر هزینه‌ها تا سقف ۶ رومانی / فرد / روز که برای هزینه‌های مرتبط با حمل‌ونقل محلی، خدمات فرهنگی، روزنامه، خدمات تعمیر و نگهداری، هزینه‌های محصولات بهداشت شخصی برخوردار باشید.
- c. زمانی که ظرفیت مراکز استقبال و اسکان برای پناهجویان کامل شود، ممکن است بازرسی کل مهاجرت، با در نظر گرفتن محدودیت سرمایه‌های موجود، مبلغی را در اختیار پناهجویان قرار دهد تا با استفاده از آن خانه‌های خاصی را اجاره کنند.
- d. اگر قوانین داخلی مراکز منطقه‌ای برای اسکان و طریق کار پناهجوها، بازرسی کل مهاجرت را رعایت نکنید یا اگر تعهدات قانونی را رعایت نکنید، بازرسی کل مهاجرت می‌تواند شرایط مادی برای پذیرش شما را محدود یا حذف کند.

### 2. تعهدات:

- الف) شما موظف به رعایت قوانین کشور رومانی و همچنین اقدامات صورت گرفته توسط مقامات ذیصلاح رومانیایی در زمینه پناهندگی هستید؛
- ب) شما موظف به ارائه یک درخواست مستدل کتبی به نهادهای منطقه‌ای وزارت امور داخله هستید که باید شامل همه داده‌های مشخص شده توسط نهادی باشد که از طریق آن درخواست را ارائه می‌کنید و همچنین موظف به ارائه عکس و اثر انگشت خود هستید.
- افراد خارجی که به سن ۱۴ سال نرسیده‌اند ملزم به ارائه اثر انگشت نیستند؛
- د) شما موظف هستید به ارائه اطلاعات کامل و حقیقی مرتبط با خود و درخواست پناهندگی خود به مقامات ذیصلاح هستید؛
- ج) شما موظف به ارائه کلیه اسنادی هستید که در اختیار شما قرار دارند و به وضعیت شخصی شما مرتبط می‌باشند؛
- ر) شما موظف به ارائه سندی برای عبور از مرز کشور هستید، پس از آن یک سند موقت برای پناهجویان دریافت خواهید کرد
- ه) شما موظف به پیگیری وضعیت دادرسی و اطلاع دادن به بازرسی کل مهاجرت نسبت به هر گونه تغییر ایجاد شده در محل سکونت خود هستید؛

و) شما موظف به پاسخ دادن به درخواست مقاماتی هستید که در زمینه مهاجرت مشغول به کار هستند؛

ح) شما موظف به حضور در معاینات پزشکی هستید که برای شما تعیین شده‌اند و همچنین موظف به تزریق واکسن هستید؛

ط) شما موظف هستید که بنا به درخواست مقامات ذیصلاح، اجازه دهید که بدن و اشیای همراهتان مورد جستجو قرار گیرند.

ک) شما موظف هستید که قلمرو رومانی را در طی ۱۵ روز پس از تکمیل بررسی پناهندگی خود و در صورت اعطا نشدن محافظت‌های بین‌المللی ترک کنید، به جز در موردی که درخواست پناهندگی شما بدون دلیل و مدرک کافی پس از حل و فصل آن در یک بررسی سریع رد شده باشد، در این صورت باید قلمرو رومانی را به محض اتمام بررسی پناهندگی ترک کنید.

بر اساس قوانین داخلی مراکز منطقه‌ای برای اسکان و بررسی پناهجویان، برای جرائم انضباطی، به تدریج و متناسب با شدت عمل، ممکن است به صورت زیر حکمی و یا تحریم بالای شما وضع گردد:

**تعلیق اعطای مبلغ ۶ رومانی/فرد/روز، که برای هزینه‌های حمل‌ونقل محلی، خدمات فرهنگی، روزنامه، خدمات تعمیر و نگهداری، هزینه‌های محصولات بهداشت شخصی برای مدت یک ماه تا سه ماه!**

**اخراج موقت از مرکز به مدت ۲۴ ساعت یا ۷ روز!**

**اخراج دائم از مرکز!**